

Euroopan unionin virallinen lehti

C 176

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

11. heinäkuuta 2008

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	II <i>Tiedonannot</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT	
	Komissio	
2008/C 176/01	Menettelyn aloittaminen (Asia COMP/M.4985 — BHP Billiton/Rio Tinto) ⁽¹⁾	1
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Komissio	
2008/C 176/02	Euron kurssi	2
	JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
2008/C 176/03	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta kansalliseen alueelliseen investointitukeen komission asetuksen (EY) N:o 1628/2006 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	3
2008/C 176/04	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	7

FI

V *Ilmoitukset*

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2008/C 176/05

Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen muovisäkkien, -kassien ja -pussien tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta 9



II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Menettelyn aloittaminen**(Asia COMP/M.4985 — BHP Billiton/Rio Tinto)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 176/01)

Komissio päätti 4. kesäkuuta 2008 aloittaa menettelyn edellä mainitussa asiassa todettuaan, että ilmoitettu yrityskeskittymä herättää vakavia epäilyjä sen soveltuvuudesta yhteismarkkinoille. Menettelyn aloittaminen johtaa ilmoitettua yrityskeskittymää koskevan tutkimuksen toisen vaiheen aloittamiseen eikä se vaikuta asiassa tehtävään lopulliseen päätökseen. Päätös on tehty neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla.

Komissio kehottaa niitä, joita asia koskee, esittämään sille mahdolliset huomautuksensa ehdotetun yrityskeskittymän osalta.

Huomautusten on oltava komissiolla 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 ja 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4985 — BHP Billiton/Rio Tinto seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan yhteisöjen komissio
Kilpailun PO
Merger Registry
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**10. heinäkuuta 2008**

(2008/C 176/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,5708	TRY	Turkin liiraa	1,9159
JPY	Japanin jeniä	168,50	AUD	Australian dollaria	1,6357
DKK	Tanskan kruunua	7,4600	CAD	Kanadan dollaria	1,5878
GBP	Englannin punttaa	0,79565	HKD	Hongkongin dollaria	12,2554
SEK	Ruotsin kruunua	9,4400	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	2,0734
CHF	Sveitsin frangia	1,6223	SGD	Singaporin dollaria	2,1392
ISK	Islannin kruunua	118,33	KRW	Etelä-Korean wonia	1 570,41
NOK	Norjan kruunua	8,0605	ZAR	Etelä-Afrikan randia	12,0692
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	CNY	Kiinan juan renminbiä	10,7487
CZK	Tšekin korunaa	23,465	HRK	Kroatian kunaa	7,2370
EEK	Viron kruunua	15,6466	IDR	Indonesian rupiaa	14 386,96
HUF	Unkarin forinttia	230,60	MYR	Malesian ringgitiä	5,1059
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	71,511
LVL	Latvian latia	0,7025	RUB	Venäjän ruplaa	36,8385
PLN	Puolan zlotya	3,2700	THB	Thaimaan bahtia	52,920
RON	Romanian leuta	3,5478	BRL	Brasilian real	2,5274
SKK	Slovakian korunaa	30,289	MXN	Meksikon peso	16,1847

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta kansalliseen alueelliseen investointitukeen komission asetuksen (EY) N:o 1628/2006 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 176/03)

Tuen numero	XR 166/07
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	Freistaat Sachsen
Tukiohjelman nimike tai tapauskohtaista lisätukea saavan yrityksen nimi	Bürgschaftsprogramm des Freistaates Sachsen (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (N 197/07))
Oikeusperusta	Sächsische Haushaltsordnung (SäHO)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Suunnitellut vuosikustannukset	4 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	30 % Yhdenmukaista asetuksen 4 artiklan kanssa
Tuen intensiteetti	26.9.2007
Täytäntöönpanopäivä	31.12.2013
Toimiala	Kaikki alueelliseen investointitukeen oikeutetut alat —
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Sächsisches Staatsministerium der Finanzen Carolaplatz 1 D-01097 Dresden Tel.: (49) 035 15 64-0 post@smf.sachsen.de
Internet-osoite, jossa tukiohjelma on julkaistu	http://www.pwc.de/de/lb-sachsen
Muita tietoja	—

Tuen numero	XR 188/07
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	Dessau, Halle, Magdeburg

Tukiohjelman nimike tai tapauskohtaista lisätukea saavan yrityksen nimi	„Richtlinie für Bürgschaften als Regionalbeihilfen für Investitionen“ (Bürgschaften für Investitionskredite in den Ratingkategorien 1 bis 5 entsprechend der genehmigten Berechnungsmethode vom 25.9.2007 (N 197/07))
Oikeusperusta	Haushaltsgesetz, Landeshaushaltsordnung des Landes Sachsen-Anhalt
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelman
Suunnitellut vuosikustannukset	5 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	30 % Yhdenmukaista asetuksen 4 artiklan kanssa
Tuen intensiteetti	1.11.2007
Täytäntöönpanopäivä	31.10.2012
Toimiala	Kaikki alueelliseen investointitukeen oikeutetut alat —
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerium der Finanzen des Landes Sachsen-Anhalt Editharing 40 D-39108 Magdeburg Tel.: (49-39) 15 67 12 75 lange-i@mf.sachsen-anhalt.de
Internet-osoite, jossa tukiohjelman on julkaistu	http://www.sachsen-anhalt.de/LPSA/index.php?id=26660
Muita tietoja	—
Tuen numero	XR 34/08
Jäsenvaltio	Ranska
Alue	Art. 87(3)(a), art. 87(3)(c)
Tukiohjelman nimike tai tapauskohtaista lisätukea saavan yrityksen nimi	Mesures fiscales en faveur des entreprises créées dans les zones d'aide à finalité régionale
Oikeusperusta	Article 1465 du code général des impôts
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelman
Suunnitellut vuosikustannukset	80 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	60 % Yhdenmukaista asetuksen 4 artiklan kanssa
Tuen intensiteetti	1.1.2007
Täytäntöönpanopäivä	31.12.2013
Toimiala	Rajattu tiettyihin aloihin NACE D, E, F, KA 72.3, KA 72.4, KA 73.1, KA 74.1, KA 74.2

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris
Internet-osoite, jossa tukiohjelma on julkaistu	http://www.legifrance.gouv.fr/./affichCode.do?cidTexte=LEGITEXT000006069577
Muita tietoja	—

Tuen numero	XR 35/08
Jäsenvaltio	Ranska
Alue	Art. 87(3)(a), art. 87(3)(c)
Tukiohjelman nimike tai tapauskohtaista lisätukea saavan yrityksen nimi	Exonération de taxe professionnelle pendant cinq ans sur option pour les entreprises situées dans une zone de revitalisation rurale correspondant à une zone d'aide à finalité régionale
Oikeusperusta	Article 1465 A du code général des impôts
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Suunnitellut vuosikustannukset	16 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	60 % Yhdenmukaista asetuksen 4 artiklan kanssa
Tuen intensiteetti	1.1.2007
Täytäntöönpanopäivä	31.12.2013
Toimiala	Rajattu tiettyihin aloihin NACE D, E, F, G, GA 50.2, GA 52.7, H, I, J, JA 65.2, JA 67, K, KA 72, KA 72.3, KA 72.4, KA 72.5, KA 73.1, KA 74, KA 74.1, KA 74.2, M, N, O, O92
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris
Internet-osoite, jossa tukiohjelma on julkaistu	http://www.legifrance.gouv.fr/./affichCode.do?cidTexte=LEGITEXT000006069577
Muita tietoja	—

Tuen numero	XR 59/08
Jäsenvaltio	Puola
Alue	Świętokrzyskie
Tukiohjelman nimike tai tapauskohtaista lisätukea saavan yrityksen nimi	Program pomocy przedsiębiorcom inwestującym na terenie miasta Ostrowca Świętokrzyskiego w latach 2007–2013
Oikeusperusta	Art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 r. nr 142, poz. 1591, z późn. zm.) Art. 7 ust. 3 i art. 20b Ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2006 r. nr 121, poz. 844 z późn. zm.)

Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Suunnitellut vuosikustannukset	1,5 milj. PLN
Tuen enimmäisintensiteetti	50 % Yhdenmukaista asetuksen 4 artiklan kanssa
Tuen intensiteetti	5.2.2008
Täytäntöönpanopäivä	31.12.2013
Toimiala	Kaikki alueelliseen investointitukeen oikeutetut alat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Rada Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego (48-41) 267 21 00 um@um.ostrowiec.pl
Internet-osoite, jossa tukiohjelma on julkaistu	http://www.um.ostrowiec.pl/uchwaly/kv/RM_XV_192_20071005.pdf
Muita tietoja	—

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 176/04)

Tuen numero	XS 16/08
Jäsenvaltio	Irlanti
Alue	Mid-East
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	SME Tourism Scheme 2008-2013
Oikeusperusta	The National Tourism Development Authority Act 2003
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 5 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	1.1.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.1.2008
Tarkoitus	Pk-yritykset
Toimiala	Muut palvelut
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Failte Ireland National Tourism Development Authority Amiens St Dublin 1 Ireland
Tuen numero	XS 62/08
Jäsenvaltio	Unkari
Alue	—
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	GOP K+F célra nyújtott KKV kutatás-fejlesztési támogatások
Oikeusperusta	29/2007. (X. 16.) ÖTM rendelet a Gazdaságfejlesztési Operatív Program K+F és innováció a versenyképességért prioritására és a Regionális Fejlesztés Operatív Programok K+F és innováció tárgyú konstrukcióira rendelt források terhére az EK-szerződés 87. és 88. cikkének a kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2001. január 12-i 70/2001/EK bizottsági rendelet alapján nyújtható támogatások részletes szabályairól és a támogatási jogcímeiről
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 41 039,04 milj. HUF
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen

Täytäntöönpanopäivä	29.8.2007
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	30.6.2008
Tarkoitus	Pk-yritykset
Toimiala	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää tukea pk-yrityksille
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Gazdaságfejlesztési Programok Irányító Hatóság Pozsonyi út 56 H-1133 Budapest

Tuen numero	XS 71/08
Jäsenvaltio	Saksa
Alue	Thüringen
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Beihilferegelung: Förderung von Investitionen in Forstbetrieben und der Verarbeitung und Vermarktung von Holz
Oikeusperusta	Entwicklungsprogramm gem. Art. 15 VO (EG) Nr. 1698/2005 „Förderinitiative Ländliche Entwicklung in Thüringen 2007 bis 2013 (FILET)“ — Maßnahme: Förderung in Forstbetrieben (ELER-Code 122; Art. 27 VO (EG) Nr. 1698/2005) — Maßnahme: Förderung der Verarbeitung und Vermarktung von Holz (ELER-Code 123; Art. 28 VO (EG) Nr. 1698/2005)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelman
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 0,667 milj. EUR
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohdan ja 5 artiklan mukainen
Täytäntöönpanopäivä	30.6.2008
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2015
Tarkoitus	Pk-yritykset
Toimiala	Muut palvelut
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Staatliches Forstamt Frauenwald, Sachgebiet Förderung Forsthaus Allzunah D-98711 Frauenwald

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen muovisäkkien, -kassien ja -pussien tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden osittaisen välivaiheen tarkastelun vireillepanosta

(2008/C 176/05)

Komissio on vastaanottanut osittaista välivaiheen tarkastelua koskevan pyynnön, joka on esitetty polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22. joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 3 kohdan nojalla.

1. Tarkastelua koskeva pyyntö

Pyynnön esitti Kiinan kansantasavallassa toimiva viejä CeDo Shanghai Limited, jäljempänä 'pyynnön esittäjä'.

Pyyntö rajoittuu polkumyynnin tarkasteluun pyynnön esittäjän osalta.

2. Tuote

Tarkasteltavana olevana tuotteena ovat Kiinan kansantasavallasta peräisin olevat muovisäkit, -kassit ja -pussit, jotka sisältävät polyeteeniä vähintään 20 prosenttia painosta, joiden paksuus on enintään 100 mikrometriä (μm) ja jotka luokitellaan nykyään CN-koodeihin ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 ja ex 3923 29 90 (Taric-koodeihin 3923 21 00 20, 3923 29 10 20 ja 3923 29 90 20).

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien **tiettyjen muovisäkkien, -kassien ja**

-pussien tuontia koskevalla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1425/2006⁽²⁾ käyttöön otettu lopullinen polkumyöntitulli.

4. Tarkastelun perusteet

Perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukainen pyyntö perustuu pyynnön esittäjän toimittamaan alustavaan näyttöön siitä, että olosuhteet, joiden perusteella toimenpide otettiin käyttöön, ovat muuttuneet ja että muutokset ovat pysyviä.

Pyynnön esittäjä väittää muun muassa, että sen tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisöön suuntautuvan viennin myyntihinnat ovat nousseet merkittävästi ja huomattavasti enemmän kuin pyynnön esittäjän tuotantokustannuksiin Kiinan kansantasavallasta perustuva laskennallinen normaaliarvo ja että tämä on johtanut polkumyynnin vähentymiseen tai häviämiseen. Polkumyynnin vaikutusten tasaaminen ei näin ollen enää edellytä nykyisen tasaisen, aiemmin määritettyyn polkumyynnin tasoon perustuvan toimenpiteen soveltamista.

5. Menettely polkumyynnin määrittämiseksi

Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio on päättänyt, että on olemassa riittävä näyttö osittaisen välivaiheen tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä komissio panee perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla vireille tarkastelun sen määrittämiseksi, toimiiko pyynnön esittäjä edelleen perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa määritellyissä markkinatalousolosuhteissa.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL L 270, 29.9.2006, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 249/2008 (EUVL L 76, 19.3.2008, s. 8).

Jos näin on, komissio määrittää yksilöllisen polkumyyntimarginaalin pyynnön esittäjän omien kustannusten/kotimarkkinahintojen perusteella tai vaihtoehtoisesti perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan perusteella. Jos polkumyyntiä todetaan tapahtuneen, komissio määrittää tullin, jota sovelletaan pyynnön esittäjän tuodessa tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön.

Jos todetaan, että pyynnön esittäjää koskevia toimenpiteitä olisi kumottava tai muutettava, saattaa olla tarpeen muuttaa tullia, jota tällä hetkellä sovelletaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1425/2006 1 artiklan mukaisesti otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa.

a) Kyselylomakkeet

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeen pyynnön esittäjälle. Nämä tiedot ja näyttö olisi toimitettava komissiolle 6 kohdan a alakohdan i alakohdassa asetetussa määräajassa.

b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan kyselyvastauksia täydentäviä tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä. Nämä tiedot ja näyttö on toimitettava komissiolle 6 kohdan a alakohdan i alakohdassa asetetussa määräajassa.

Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne sitä pyytävät ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on erityisiä syitä. Tämä pyyntö on esitettävä 6 kohdan a alakohdan ii alakohdassa asetetussa määräajassa.

c) Markkinatalouskohtelua tai yksilöllistä kohtelua koskevat pyynnöt

Normaaliarvo määritetään pyynnön esittäjän osalta perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan mukaisesti, jos se esittää riittävän näytön siitä, että se toimii markkinatalousolosuhteissa eli täyttää perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa esitetyt vaatimukset. Tätä koskeva asianmukaisesti perusteltu pyyntö on esitettävä tämän ilmoituksen 6 kohdan b alakohdassa annetussa erityisessä määräajassa. Komissio lähettää pyynnön esittäjälle ja Kiinan kansantasavallan viranomaisille lomakkeen tällaista pyyntöä varten. Pynnön esittäjä voi käyttää lomaketta myös yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön esittämiseen eli sen ilmoittamiseen, että se täyttää perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa esitetyt vaatimukset.

d) Markkinatalousmaan valinta

Jos pyynnön esittäjälle ei myönnetä markkinatalouskohtelua, Kiinan kansantasavaltaa koskeva normaaliarvo määritetään

perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti sopivaa markkinatalousmaata koskevien tietojen perusteella. Komissio aikoo käyttää tähän tarkoitukseen Malesiaa, kuten tehtiin tutkimuksessa, joka johti toimenpiteiden käyttöönottoon Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa. Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään mielipiteensä valinnan sopivuudesta tämän ilmoituksen 6 kohdan c alakohdassa annetussa erityisessä määräajassa. Jos pyynnön esittäjälle myönnetään markkinatalouskohtelu, komissio voi tarvittaessa käyttää sopivalle markkinatalousmaalle määritettyä normaaliarvoa koskevia päätelmiä esimerkiksi korvatakseen Kiinan kansantasavaltaa koskevat epäluotettavat kustannus- tai hintatiedot, jos vaadittavia luotettavia tietoja ei ole saatavissa Kiinan kansantasavallasta ja niitä tarvitaan normaaliarvon määrittämiseksi. Komissio aikoo käyttää Malesiaa myös tähän tarkoitukseen.

6. Määräajat

a) Yleiset määräajat

i) Osapuolten ilmoittautuminen, kyselylomakkeiden palauttaminen ja muiden tietojen toimittaminen

Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on ilmoitauduttava komissiolle, esitettävä näkökantansa, palautettava kyselylomakkeet ja toimitettava mahdolliset muut tiedot 40 päivänä kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin ilmoiteta. Huomiota pyydetään kiinnittämään siihen, että useimpien perusasetuksessa säädettyjen menettelyä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää asianomaisen osapuolen ilmoittautumista edellä mainitussa määräajassa.

ii) Kuuleminen

Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää saada tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivänä määräajassa.

b) Erityinen määräaika markkinatalouskohtelua ja/tai yksilöllistä kohtelua koskevien pyyntöjen esittämiselle

Tämän ilmoituksen 5 kohdan c alakohdassa mainittu pyynnön esittäjän tekemä asianmukaisesti perusteltu markkinatalouskohtelua koskeva pyyntö ja/tai perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukainen yksilöllistä kohtelua koskeva pyyntö on toimitettava komissiolle 15 päivänä kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

c) Erityinen määräaika markkinatalousmaan valitsemiselle

Tutkimuksen osapuolet voivat esittää huomautuksia siitä, onko Malesia, jota tämän ilmoituksen 5 kohdan d alakohdassa ehdotetaan markkinatalousmaaksi normaaliarvon määrittämiseksi Kiinan kansantasavallan osalta, sopiva tähän tarkoitukseen. Nämä huomautukset on toimitettava komissiolle 10 päivänä kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

7. Kirjalliset huomautukset, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin ilmoiteta), ja niissä on oltava asianomaisen osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite sekä puhelin- ja faksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset näkökannat, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" ⁽¹⁾, ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen toisinto, joka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faksi: (32-2) 295 65 05

8. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Jos asianomaisen osapuolen todetaan toimittaneen vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, niitä ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii yhteistyössä vain osittain ja tämän vuoksi käytetään käytettävissä olevia tietoja, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin jos se olisi toiminut yhteistyössä.

9. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽²⁾ mukaisesti.

11. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Jos puolustautumis oikeuksien käytössä ilmenee vaikeuksia, asianomainen osapuoli voi ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan kauppapolitiikan pääosaston neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö ja toimii tarvittaessa sovittelijana menettelytapakysymyksissä, jotka vaikuttavat osapuolten etuihin kyseisessä menettelyssä; tällaisia kysymyksiä ovat lähinnä oikeus tutustua asiakirjoihin, salassapito, määräaikojen pidentäminen ja kirjallisten ja/tai suullisten näkökantojen käsittely. Tarkempia yhteys- ja lisätietoja on kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilla kauppapolitiikan pääosaston osoitteessa (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Tämä tarkoittaa asiakirjan olevan ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.